來論

海鋒會的回顧與前瞻

海鋒會已成立廿一年，這兒簡介她的發展過程……

洪少山

（四）近期和展望

七四年夏海鋒會爲了擴充會所，將行將會搬到現在之八百號奇化街。其面積比曆來的會址都大，即使球桌也能放下數張，這對發展文娛及體育活動極爲有利，特別是在乒乓球方面。

到目前爲止，今年已舉辦的活動計有；第十七屆華埠乒乓球公開賽，乒乓球訓練班　國樂班和國術班。爲了更有效地發揮海鋒的力量，今後我們將集中於文娛及體育活動，因爲在福利上，若干機構已辦得十分妥善，他們不但得到政府的補助而且又有專業人員負責。

由明年正月開始，海鋒會將加設書法班和國畫班，由謝瑞琰和馬子平担任，此外還有世界音樂名著欣賞班等。

現在的會員雖多已成家立業，但仍能照樣抽空出來辦事，其精神是值得欽佩的，由此可見會員們辦事潛力為大，他們不單對本會如此，就算對其他意義的工作也付諸於行動，像馬清石、余宏榮和葉有堂對中華文化中心也是相當積極的。

不錯，海鋒會是個只顧耕耘不問收穫的團體，也是個過河卒子，就憑着這股傻勁—不—應說是海鋒會的精神，若硬要把它分析起來，它包括着：富正義感　重友情　肯負責任和不怕失敗，具備如此優厚的條件，預測今後的海鋒會將比以前更光芒　更進步！

（下）

海鋒注重文娛體育，不涉政治與宗教……

我入海鋒會之銘感

林耀森

光陰荏苒，海鋒會成立已廿一週年，今次會慶，緬懷已往展望將來，敬祝海鋒會今後更多爲僑界文娛動而努力。

華埠僑團林立，不爲不多矣，而海鋒會亦僑團之一，惟其特色，多采多姿，不涉及政治和宗教，專以聯絡人們友愛感情爲正鵠，致力文娛活動，體育運動，一切不正當娛樂完全禁絕，

「上」

白欖汁可助消化
退喉炎舒肝理鬱

有一鄉婦，患氣痛症已三四年，每一發作，則嘔吐隨之，兩脅抽搐，不能腰伸直，面部滿佈青筋，屢用醫藥。無法痊癒此病源起於抑鬱，因該婦於病發前數年，一兒子病死，可能因傷感過度，其後則染之有症，初其每一發作，還可用清肝理氣之劑，病亦暫可告癒，進一步用此等藥劑不祇沒有效，且一服有理氣性質的藥，則必嘔吐，如是者兩三年，時發時止，病人的體質與精神當然日差。後來用多量的白欖搗汁，濾清渣滓，再隔水燉熱慢慢飲用，數次之後，病勢減輕，婦人的「氣痛」，果然用單白欖汁就治好了。第二個病案，就是用青欖煲水治癒「氣痛」症。一個婦女傭人，工作數十年，多做廚房洗燙工作，其後染上一種痛症，每一發痛，則肚脹作嘔，頭暈眼花，不能起床，患病數年。無法治癒，後來一位醫生謂她工作時嗅煤炭氣太多，致肝臟受了毒而生此病，囑用青欖數十個一次煲水飲，從此亦痊癒。由此可見，青欖對於肝氣的治療，確有它的獨特性能。用它的汁，或常食青欖以解酒亦有很好的效驗。有酒患者不妨試之。

「完」

·醫療食品·

奇難雜症輯錄：
·「離魂病」古今醫案·

是說一個閨閣千金，在十四歲時節，晚間入睡後，覺得身旁有人依附着同眠，這種情況，便她本人也不辨眞假，這是離魂病中最普遍的一種，連服一些補劑，也就痊癒了。

二　鬻門事親又有一節醫案謂：「衞德新之妻，旅中宿於樓上夜直盜刼燒舍，驚墜床下，自後每聞有響，則驚倒不知人事，呆若木鷄，魂出已身，躡足而行，能出奔數里，迫踪盜賊，半日後驚醒，困乏成病，歲餘不痊。醫者作心病治之，用珍珠定心丸漸有效。」

這一則醫案是說因受到盜刼之後，會呆若木鷄，不知人事，出神遊走數里之外，要經過大半天才會醒過來，這是因驚懼而起的離魂病，這種病是神經錯亂所致，她魂遊在外時，簡值沒有知覺，好比已經死亡一般，但是身體尚暖。

（三）

麥黃建築工程公司
Macginess & Wong Construction & Contractor
電話（日）669-4760
夜間電話：266-9583 或：261-7801
土木工程　商業樓宇　建造新屋　翻新舊屋　土庫間格　陽台車房　大小工程　一律歡迎　免費估價

威爾斯貿易有限公司
玩具，首飾，零售及批發，價錢特平。喜士定東街二六二三號，電話：二五四－五三三一。
Welles Trading Co, Ltd. 2623 E. Hastings St, Vancouver, B.C.

二樓兩組聯房出租
位喜士定東四〇八八號交通便請午後電六八七－四〇九四約看

新屋割價出售
年半新屋全部完成，有二千餘尺，可即入伙，全層或分租亦可，開價七萬九千五百元，下午四時後電九八〇－六二五五上午十一時後電四三四－八四八四。

樓上全層出賃
包暖氣熱水如意者請由電話接洽 254－3161

平房屋業主自賣
位於6325, 6327 Kitchener St. 壹年新西班牙式雅潔屋，相隔隣平房屋，樓上一千五百五十方尺，每間兩壁爐三副浴室機具，適合四個家庭居住，前面花園完竣近夫利沙大學，開價十六萬九千元。電話 294－8952 預約參觀。

兩睡房柏文出租
地址114 Victoria Dr 各自門口出入電話：二五三－九五五七

近唐人埠屋廉租
五廳房廚廁全間出租如有意者請電話：四三五－一七九七

▲特別靚屋開放
逢星期日二至四時——
▲1834 Napier St.（近溫拿步夾袋孖素九年新上下仔屋，每組一廳三房大廚房洗衣間，約一千尺，保養好近巴士學校，減價七萬七千九，抵買。
▲1137 E 29TH AVE 五年新建築師住宅，設計特式用料上乘土庫完成，定價七萬七千九。
▲西區十組新型柏文，九組一埠房一組兩睡房，保養一流住客高尚，開價廿三萬九。
陳宗怡 ANDY CHAN
電二九一－六七六四
百信實業公司六八四－八〇二五

靚土庫出租
三房一廳有爐頭雪櫃環境安靜有意者請電 327－0929

聘請經驗中廚
本酒店現聘請主廚，需經驗豐富及有專長，主理中國菜式，可單獨預定及管理存貨，與及廚房部人事管理，月薪壹千壹百元，或面議，應徵者請與：Mr. Caravetta 接洽。電話四二七・四八五五（Collect Call）地址：Kimbrock Hotel 2665 Warren Ave Kimberly B.C. V1A 1T6

炸鷄餐館生意出賣
位於4228 Fraser St.，餐館名：Chicken Express，多數屬外賣及送，包括兩架送貨車，定價壹萬七千五百元圖急賣。電話 Joe Starke 下午四時前 879-1737

「學」古箏　笛子
請電：327－8040

華埠生意出讓
有意請上午十一時至下午五時半到五四九號緬街

學
大陸洲駕駛學校
本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年，師資優良，經驗豐富，悉心教授，捷法速成，免費接送，並代僑胞翻譯筆試，收費公道。
請電話：四三四－一八八七岑先生洽。
Continental Driving Academy 2903 Commercial Dr. Van. B.C.
434-1887 或 681 1432
香港高級駕駛協會會員
加拿大安全駕駛協會會員

金星美術裝飾工程公司
702 E. Hastings St. Van. B.C.
Tel: 251-1625　254-2907
承裝各地中國酒樓，餐館，免費代客設計。
本公司精製之宮殿式彩畫天花板，龍柱，壁飾，橫枋，石獅，圓拱門，屏風及花邊彫刻，經濟簡便，隨意按換。
并具專業人材，服務各類招牌，廣告，設計新，價錢平，歡迎惠顧。

周愛權　周慶偉　視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow
Raymond S. Chow Od.
Optometrist Tel. 685-8231
685-8232
518 Main St., Vancouver, B.C.

請中西廚企檯數名
須有經驗，青年企檯有意者請於下午二時至十二時來電：(112) 992-7500 或 (112) 942-9209 或來信地址 Green Leaf Restauran 158 Barlow Ave. Guesnel, B.C. V2J 2B7

有房出租
電話：255－9169

樓上全層出租
爐雪櫃齊備交通方便六時後請電話：二五四－六[illegible]五八

黃漢事務所
改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一－四三八八。地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。

專理會計事務
填報入息稅
Won Horre Agencies
322 E. Hastings St, Vancouver, Tel. 681-4388

有經驗接搬運工作
如下次搬遷請叫 Excel Movin 六時後電話：733-8887

通用電器行
Teletone Electrical Appliance Sale and Service
742 E Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A
本店專營新舊霜櫃，電爐，冰箱，乾衣機，洗衣機，洗碗機，及各種電器用具，兼聘有名師担任修理上項各種電器用品，工精價廉。
電話：二五五－七四三一

註冊明德託兒所
（特設託兒補助金）
司申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童。
所址 530 Heatley Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五－四二五一

司公爭強
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四壹一號哥倫比亞街
電話：684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

近唐人埠二樓出租
三房一廳廚廁浴室自已門口出入電話：二五四－八六五一

土庫出租
位於 Kingsway 夾 Vaimo 兩睡房廁所廚房齊備請電話：438－4862

沙省中西餐館出賣
位於 Yorkton 埠，餐館設備雅觀（未有酒牌執照）座位七十五，全部地毡，每年生意超十萬元，實取價二萬二千元，首期有商量，可另商議。必要出賣，業主擬離埠，另圖別業，有意者電話五時後（306）783－4313 五時前（306）783－9634 與 Chris Wong 洽商，有意者方可問。

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行裏，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二

日昇豆腐公司
300 Powell St., 後門
Vancouver, B.C.
Phone: 685-8019
精製豆品　選料上乘　清甜原味　幼滑可口　馳名遠近　批發零售　無任歡迎
—出品種類—
豆腐　豆腐卜　豆腐角　豆腐花　爽滑魚丸、魚片

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・二七一二
歡迎惠顧　香滑可口　質營佳味美生　純機等正石黃豆　上所用材料
日昌豆腐

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St, Vancouver B.C.

馬廸倫
Alau Mar
685-1221
請即日來見我們……

鐸士節打車行
委任馬廸倫先生爲推銷代表，本行特約經售「護和牌」汽車（VOLVO）名聞全球，欵式極多，設計特殊，取價公平，有關選擇新舊汽車請與馬先生洽商，鐸士節打是全埠最好交易的車行
DON DOCKSTEADER
VOLVO
1577 Main St., Vancouver, B.C.

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848　879-5506
新型彩色黑房放大八折優待
結婚寫照奉送大相
一日起貨
特價九折　菲林冲晒
彩相射印每張25仙
護照快相即影即有
平靚又快歡迎惠顧

電視學車
聯合駕駛學校
政府牌，新法教車，捷法速成（12元一小時）八個鐘收95元，包足鐘包接送，免費指導筆試
校址：823 喜士定東街
253－1333
電話：321－3371
263－6533
加惠電視修理
舖址一四八五西七十街
每週七日
保證工作滿意。
黑白電視機，取價廉，上門精修各種牌子彩色早上十時至晚上十時

振華瓷器有限公司
Gin Wah Importer Co., Ltd.
549 Main Street Vancouver, B.C.
V6A 2V1　Te. 681-1728
港彩飯碗　黃萬壽飯碗　中國風景圓型油畫　女裝高底鞋　女裝長柄水鞋　以上一律八折平賣　另有新辦到各色貨品

聯興公司
Ron Hing Co.
22 Keefer St., Vancouver B.C.
Tel 683-4918
本號經售各江雜貨　藥材丸散　瓷器碗碟　鮮肉瓜菜　霜蝦味精　零沽批發　一律歡迎

片打花舖
喜士定東街五二九號
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel 254-1113
盆栽時花　結婚花球　新型設計　花籃襟花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎

遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營
蓮花電髮所隔隣
本號經售各江雜貨　藥材丸散　瓷器碗碟　鮮肉瓜菜　霜蝦味精　零沽批發　一律歡迎

承接搬運
清理垃圾，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬屋電話 253-6517 或 433－7326 杜先生

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.　電話：687-4204
秋季大減價十天　美國上等靚絲苗特平 $8.50XX
美國粟米油八磅庄 $4.50XX　金牌即食麵卅包庄 $3.50XX

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324
本月十八日唐山雜貨先行開張
◀經營業務▶
燒臘金豬　鮮明肉食　新鮮瓜菜　京菓海味　罐頭食品　油糖米麵
進出口貨
歡迎選購　貨眞價實

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

修理餐椅及梳化
工精價廉五時後電話九二九－三二七六與李先生洽商。

中和行公司
Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.
總代理
飛枝特產
頂靚
海參片
又有運到